

ՄԵՐՄԱՐՈՒԱԹԸ



Սէնէլլի Բէշին	120
Սլոք ալլոք	61
Ենէլլիք բոսթա իւճոյթի	30
Նէնիք բոսթա	80

Տէրն խորհրդէն իրանաթ իշին այրը-
նա բազարը օրունուր:
Ղազէթալա միւթէլլիք խոստումաթ
իշին 8. ԹՕ1 ԱՅԵԱՆԱ միւրաճաթ օրունա

ԱՄԻԹԱՆԷ 16 ՄԱՐՏ

ՄԵՏԵՆԻԵԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՆԷ

ՎԷ

ՔԵԻՐԻԵՑԻ ԱՐՁ ՇԵՄԵՆՏԵԼԵՐԻՆԻ

Պու իւնվան իւն Մօնիթէօր տը Բօմ զա-
ղէթաւնտա օգուճան պիր պէնտի մախ-
սուսուն թէրճէմէսի տիր:

Իւր տէֆա օլարազ ինչա օլունան
տէմիր եօլլարը՝ այնի պիր միլլէթէ
մէնաւալ օլան էհալիսի եհքոնկէրինէ
եազլաշտըրըպ, ուզազլըրը վէ մէ-
սաֆէլէրի էքսիլթէրէք, միւնասէ-
պաթլարընը թէզեհտի վէ թէսհիլ,
վէ զիրաւաթ վաւթթաւը, չազըր-
լանան վէ եախօտ սէնաեհի մարիֆէ-
թիլլէ իսթիհզար գըլընան մահսու-
լաթը զէմինի պէյն էլ էհալի միւսա-
վաթը թամմէ իլէ թէվզի վէ թագ-
սիմ իթմէկէ խըտմէթ իլլէմիշ տիր:

Շըմէնտըֆէրիէր՝ մուխապէրաթ վէ
մուսաթլաթը էհալիսի սուրէթի
ֆէվզ էլատէտէ թէզեհտի, վէ թէզէպ-
պիւսաթը սայրիսի թէվֆիլ իթմ-
մէլլէ պէրապէր, հէր նէվ մուսաթ-
լաթը թիւճաթիսի վէ սարաֆիսիէ-
յի թէսհիլ, սէրվէթի ումուսիսի
թէզեհտի իթմիշ, վէ իպաւուլլահը
միւսաթլաթը քեաթիլէ իւզըն նախի
ըիֆահ գըլըր տիր:

Պու թէրազըրաթը մատտիսի
նիսպէթիստէ շիւպհէսիլ տայիմ
թէրազըրաթը մանէվիսի տախի
հուսուլէ կէմէմիշ տիր: Շէօլլէրի,
պազը քէրէ, չըմէնտըֆէրիէր ին-
չասընտան մուգատտէմ թէէսսիրա-
թը մուզիլլէրէտէն մասուն պուլունան
գապլար վէ էհալի, զէմանէմիլլին
սուի ախլահա ու աւաթընտան վէ
էֆեթարը գապիհէսի թէէսսիրաթըն-
տան մաղուզ օլունա տուր:

Պիւնան ալէյհ ֆէզալ ու մուհա-
սէնաթ՝ րիֆահ ու սաատէթ նիսպէ-
թիստէ թէզաեհտի իթմիշ տիր տէ-
նիլէմէզ:

Պապաթ պու կիւնքի կիւն չըմէնտը-
ֆէրիէր պիր սուրէթի ճէտիտէ քէսպ
իթմէթտէ օլունաթըրընտան, կէօրէ-
նէլլէրի խըտմէթ ու վազիֆէլէրի
տախի տահա զիւստէ քէսպի էհէմ-
միսէթ իտէնէք, վէ թէզիպի ախ-
լահա տահա զիւստէ եարտըմ իյ-
լէնէնէլլէր տիր:

Քիւրէյի արըրըզըն պէշ գըլթա-
սընտա ինչա օլունաթը օլան ճէսիմ
եօլլար՝ մէտէնի միլլէթլէրի, վահշի
գապլմ վէ գապիլլէր վէ հէնուզ քէշֆ
օլունաթը օլունան մահէլլէր իլէ միւ-
նասէպաթ վէ իրթիպաթա վազ իտէ-
նէք, վէ պիւնան ալէյհ էֆեթարը
մէտէնիսի թէէսսիրաթընա գաւը
պիւթիւն տիւնա քիւշտէ օլա-
նաթ տիր:

Պու չըմէնտըֆէրիէր հազըրաւազ-
տա, վէ հախօտ իլլէթիէրտէ օլան-
լարըն մագսէտի եէկէանէսի, շիմտի-
եէ գատար միւնասէպաթը ուստի-
եէ վէ թիւճաթիսի վէ պէսէլլէր-
լէրի էհալլէրին միգտարընը, վէ պի-
նասպէրին հիւրիւմէթլէրին վէ հախօտ
էրապաթ մալիսիսի տայիլլէր ու
մուր ու մէսալիսի թէվսի իլլէմէք-
տէն իպաթէթ պուլունան իսէ տէ,
մագսէտի մէզըրըրուն էօթէսիսի կէ-
շէնէք տիրէր, վէ տէրք ու քէշֆ
իթմիշ օլունաթըն նէթիսիէրտէն
տահա ալէս նէթիսիէրտէ տէսթիէս
օլունաթըր տըր, նէ՝ էֆեթարը հա-
րիստէն վէ նէ՝ տախի էֆեթարը
թիւճաթիսի գուհուրինէ պայիս օլ-
մագա գաւաթաեհաթը տըր, էօլլէ
ատէմիէր գուհուր իտէնէլլէր տիր
ըի, պունար նէ տիրմաթ վէ նէ
տախի թամիլ օլմաեթ, իլլա մէշա-
լէյի մէտէնիսիէթի համիլ պուլուն-
նաթըր տըր: Պուտէթի Բէպալա-
նիսիսի տախի պու գապլարըն մու-
եիսի օլունաթը պիլլէք տիր:

Պու ճէսիմ խաթթլարըն սէրիզ վէ
եա տագուզու եա էքմալ օլունաթը
տուր, եա ինչա օլունաթը տըր,
վէ եախօն հէնուզ թահթը թասաթ-
վուրտա տըր:

Ամէրիգա՝ իպու թէշէպպիւսաթը
ճէսիմ վէ ֆէվզէլատէնի նիւմու-
նէյի էվվէլլիսիսի իպալ իթմիշ
տիր:

Ամէրիգա՝ շիմտիսի գատար իւշ ճէ-
սիմ տէմիր եօլլարըն մալիք օլունա
տուր:

Միւնթէմիլլը Ամէրիգանն նէ տէ-
րէնէ մուսաթիւսաթը վէ նէ մէրթէ-
պէ կէրմիսիթիսի նիւ-Եօրգ խաթթը-
նը ինչա վէ էքմալ իթմիլլէր օլունաթը
մալիլ տիր:

Խաթթը մէզըր, նիւ - Եօրգտան
պէտ իլէ Մօնթանը Բօշօզ տաղա-
րընտան վէ եալլընը Հինտիլլէրին մի-
րուր վէ ուպուրըն էվվէրիլլէ պու-
լունան քէպիլ սահրալարտան կէշէ-
րէք թա Սան-Պրանչիսգօեա միւն-
թէհի օլունա տուր:

Գանատա տախի, Միւնթէմիլլը
Ամէրիգանն միսալընա իթմիսալ, վէ
քէնտի մէմէթէթիսի արազիսիսի
հէրն ու մէրն իտէրէք, Սէն-Լօրան-
տան վէ պիւնաթ կէօլլէրտէն պէտ
իլէ Պահըր Մուհիթիսի սէվահիլ չը-
մալիսիսի գատար պիլթիսիսի
պու վէնէլլէ, միւնթէլլիք գապլար
միւնաթընտա մուհասէնաթը մէտէնի-
եէնիսի գուհուր իթմէսիսի խըտմէթ
իթմիշ տիր:

Ամէրիգայը ճէնուպիսի կէլիսիսի,
մէվէթէթի մէզըրէր տախի կէրի
գաւաթը, չըմէնտըֆէր ինչասընա

միւսալիտ պուլունան արազիլլէրի իւ-
զէրիստէ, Պուէնու-Ալլէս վէ Լարա-
թաւն պէտ իլէ, վասի օլալարտան
կէշէրէք, թա Շիլի ճիւմէրիսիսի
մալուրէ վէ միւթէրազըրէսի ի-
մանաթընտան պիլիսի միւնթէհի օլ-
մագ իւզրէ պիր խաթթը ճէսիմ
թէմիտ իթմէլլէ, հէվալի մէզըրի-
րէնի նուրը մէտէնիսիէթի թէնվիլ
իլլէմէք նիւթիսի ալէմէսէնտանէսի-
տէ պուլունաթը տուր:

Ասիա գըլթաթըն կէլիսիսիսի,
գըլթայի մէզըրիւրտէ շիմտիսի գա-
տար պու ճէսիմ եօլլարտան եալլը-
նը պիրիսիսի ինչասընա պաշլանմը
վէ հէնուզ էքմալ իտիլմէմիշ իսէ տէ,
եալլընը Բուսիս, Գաֆգաթիսի գը-
լթաթը խաթթլարըն, իպու թէ-
շէպպիւսի ալիսի հայրի ֆիլիլէ իյ-
սալ իթմիշ տիր:

Մէզըրիսի խաթթլարըն էնայի ին-
չասընտա սարֆ օլունան զայրէթ ու
մէհաթէթ սահէսիսիսի, հէր նէվ մէ-
վանիսի զալէպէ իտիլպիլմիշ, վէ նէ-
թանիսի ու սէմէրաթը՝ ազըլլարա
հայրէթ վիլլէնէք պիր տէրէնէտէ
պուլունաթը տուր:

Ասիանը մէրթէրիսի միւնթէմէտ-
տիս օլմաեհան էեալէթլէրի, մէսէլա
Պուլարա, Պէքօվա, Սըմըրգանտ վէ
Խիվա շէհիլլէրի, պու կիւնքի կիւն
թանըմաթ պիր հալ քէսպ իթմիշ-
լէր տիր:

Էվվէլլէրի, մէզըրիսի շէհիլլէրտէ
պիր էննէպի սէրպէսթ հալտէ կէզէ-
մէմէթտէ էքէն, պու կիւնքի կիւն,
էննէպիլլէր, քէմալը իւմ ու աւա-
լիլ էլէ սօգաթլարտա կէզէպիլլէթ-
տէ, վէ օրալարտա կիւն պէ կիւն
թէզեհտի պիւնա իգաթէթ իթմէթ-
տէ տիրէր:

Մէտէնիլլէթ, քեաթիլլէրի րէգա-
պէթի սիւսաթիսիսի վէ մէգաթիսի
հարիսանէտէն պաշգա, գապլար նա-
գապիլ գապիլլէրտէն աւտ օլուն-
ան էհալի պէյնիսիսի եաեթլարաթ,
մէնաֆիլ մատտիսի վէ մանէվիսի
հուսուլէ կէթիլլէր տիր:

Ասիատա իրի տիլլէր խաթթ տա-
հա վար տըր ըի, պունար տախի
պիր կիւն ինչա օլունաթը տըր:
Պիրիսի Սիպէրիս խաթթը ըի եա-
գընտա պաշլանընաթ օլունա, Բու-
սիանըն Ասիայի չըմալի իւզէրիսիսի
նուֆուզուր թէնվիլ իտէնէք, վէ
Սիպէրիստանի օրէն հուսուլարընա
գատար թէվսի նուֆուզը հաթի-
միսիթ իթմէսիսի մէտար օլունաթ
տուր:

Էվլէր Սուրիստէն, Պէյն էլ Նէհ-
րէյնտէն վէ Անէմիսիսիսի կէշէ-
րէք, ինկիլթէրանըն թահթը հիւ-
թիլմէթիսիսի պուլունան Հինտիս-

թանա տօղրու էն սէրի պիր եօլ
ինչա իթմէք արգուսիստէ պուլուն-
նուլուր իսէ, Ասիատա տէրտէսի
ինչա օլան պիւնաթ խաթթտան
ֆէվզէլատէ իսթիֆատէ իտիլլէնէք
տիր: Ինկիլթ չըմէնտըֆէր խաթթ-
լարըն շիւպհիսի, գաթէն Աֆղանիս-
թանա եապաշմագտա տըր:

Գալըր Աֆրիգա, մէտէնիսիսի իշպու-
գըլթատա պիր չօզ միւշքիլաթա թէ-
սաթիլլէր իտէնէլլիսիսի, մէսաեհի վէ
իգաթաթը մէտէնիսիսիսիսիսիսի
սիսի իշթէ պուլարտա թէզեհտիսի
մէհպուր օլունաթ տըր:

Միւնթիլլէր մէգալ՝ պուլարտա միւշ-
քիլաթը մէզըրիւրէնիսիսիսիսիսիսի
պուլունաթընտա իշպա իտիսիսիսի
տէ, պու ճիւթիսիսիսիսիսի վէ թէնէմէ-
սիսիսի սարֆ նազար իտիլմիշ տիր:

Գըլթաթ մէզըրիւրտէ ինչասը լազըմ
կէլէն պիւնաթ խաթթլարըն պի-
րիսիսի, պիլ խասսա, հէմ ճէգա-
յիլ վէ հէմ Սէնէկալ էեալէթլէ-
րիսի եէտը թասարընուֆուսի կէշի-
միշ պուլունան Պրանսաեհա պիսիտ տիր:

Սահարատան կէշէնէք օլան պիւ-
նաթ խաթթ, տայիմա թասաթվուր
հալիստէ գալմաեհաթ տըր: Մի-
րալայ Պիլաթթէյիսիսիսիսիսիսիսի
հէյիսիսի, կէրիսիսիսիսիսիսիսիսի
միւնթէր օլունա իսէ տէ, թասաթ-
վուրը մէզըրիւրուն միւնթիսիսիսի
իւլ իճ-
րա օլունաթընտա իսպաթ իթմիշ տիր:

Տիլլէր թարաֆտան, Սէնէկալ չը-
մէնտըֆէրի իլլէրիլլէթտէ օլունա,
Թօմպուգթուտա եէկաթիլլէրինէ իլ-
թիսաթ իթմիլլիսիսի, Սուտանտա
վէ միւնթլարա Արապլարըն սաթիս
օլունաթը ազթարը միւնաթիլլէտէ
պիր եօլ ալընաթ, վէ Պրանսըզ
մամուլաթընա պէրապէր, հիւրի-
եէթի մէզէպիսիսի տախի տուլունա
իլլէնէնէք տիր:

Տահա զիւստէ սէմէրէպալիլ վէ
էհէմիլլէրիսի ֆէվզէլատէնի հայիլ
տիլլէր պիր թէշէպպիւս վար տըր:
Օ տախի Ջանգիպարտան վէ պահըր
Հինտիսիսի Աֆրիգաթ մէրթէլլիսի
պիւնաթ կէօլլէրինէ գատար թէմ-
տիտ իտիլլէնէք պիր խաթթ տըր:
Պու կէօլլէր, պու վասի գըլթանըն
գալպիւսաթ տըրլար, վէ գըլթայի
մէզըրիւրէնի սուլաեհան քեաթիլլէր
պիւնաթ ըրմագլար, պու կէօլլէրտէն
նէլլէթ իտէրէր, վէ տիլլէր թարաֆ-
տան պիլ կէօլլէրտէն գուհուր իտէ-
րէք Պէլլիգանըն հիւրիւմէթի ճէտի-
տէսի օլան վէ Սթանլէյ իլլէ Պրացցա
նաման սէյիսիսիսի մարիֆէթիլլէ
իսթիլա իտիլմիշ պուլունան Գօնիօ
տախիլլիսիսի կէշէրէք, Պահըր Մու-
հիթի Աթլասիսի գապլաթաթ տըր:

Պու վասի թափափուրուն գուվ-
վետէն ֆիլիէ իյսալը խոսուսու,
ճէնապը Հադգըն պիր սըրը ու հիւ-
մէթի տիր. ֆադաթ կիւն օլաճադ
տըր քի, թափափուրը մէզքիւր մէվ-
գըրի իճրաեա վադ օլունաճադ տըր,
զիրա մէտէնիեթի թափափմէ պիր
վասըթաի լազըմէ, վէ պունլարտան
գաթինազար, պիւեիւր կէօլլէրին
էթրաֆընտա թէէսսիւս իտէն հէյ-
եաթը տինիեթին թէրադգըսընը
թէէմին վէ էսիր թիճարէթին լազվ
իթմէք իւզըն շարէյի եէկեանէյի
միւէսսիրէ տիր.

Ագաթի տինիեթին վէ էսարէ-
թին լազվընը միւրէվիճ թափափմ
ու թէնպիհաթըն իճրասը սաեէսին-
տէ, վաշէթ վէ պէտէվիեթ տէ
միւնտէֆի օլաճադ տըր.

Միլեօնլարճա մախլուգաթը ինսա-
նիեթ քէնտի վիճտանլարընըն հիւր-
ըրեթիթին մալիք օլաճադլարը կի-
պի, ճիւպէսինին հիւրըրեթի տա-
խի վիգաեթ վէ մուհաֆազա իտիւէ-
ճէք, վէ զէնճիւրի մէլունը էսարէթ
միւնքէսիր օլաճադ տըր.

Կէրչի մէտէնիեթ շիմտիեթ գա-
տար ալիլէի ինսանիեթին եալընըզ
պազը շիւպէթընին իմթիեազը օլ-
մուշ իսէ տէ, անըն մուհաֆաթը
գարիպէն ումուճ հազըթի Նուհ
էվաալարը լազըրինէ սիրաեթի ի-
տէճէք տիր.

Պիւեիւր մուխապէրէ թարիվլէրի,
հաեաթը ինսանիեթին պու մէնպար
վէ պու գուվլէթի տամալարը,
եալընըզ սէրվլէթի մատտիեթին նա-
գիլի օլմազա գալմաեաճադ. իլլա,
պունուելա պէրապէր, մէսալի ին-
սանիեթին մահալլընտան զաեթթ
գըյմէթտար, տըրէճէի նիհաեթտէ
գըյմէթտար մէհասին նազլ իթ-
մէքիւր տիր.

ԹԵԼԵԿՐԱՓ

Լօնտրա, 27 մարտ. - Մ. Ճօն Պը-
րայթ վէֆաթ իթտի.

Աթինա, 27 մարտ. - Մ. Թըրքու-
բի, Բիւրէտէն Լարիսաեա գատար
տէմիր եօլու ինշաք իշին, հիւքիւ-
մէթին 80 միլեօն ֆրանգ իսթիգրազ
ադտընա մէհզուն օլմաքընա տայլը
մէհլիսի մէպուսանա պիր դանուն
լայիհասը թադտիմ իթմիշ տիր.
Հիւքիւմէթ, միւզայիտէ թարիվլէ
պու տէմիր եօլունուն ինշաք իմ-
թիեազընը իթա իտէճէք տիր.

Բարիս, 27 մարտ. - Ինկիլթէրա
վէ Իսթանիս գրալիշալարընըն միւ-
լազաթը, պու կիւն, Սէն-Սէպաս-
թիէնտէ սուրէթի հասէնէտէ վու-
գու պուլմուշ տուր.

Սէյահալարը հալի պիր գաեղըն,
Շարլա կէօլլունտէ դարգ օլուպ, շիմ-
տիեթ գատար 50 նաշ չըգարըլտըրը,
Մէգսիգօտան ալընան պիր թէլէ-
կրաֆտան անլաշըլմը տըր.

(Պիւ վասըթա ալընան թէլէկրաֆլար)

Պէրլին, 23 մարտ. - Կազէթ տը
Ֆրանգֆորթ նամ զազէթա, Բուսիս
վէլիի ահար կրան տիւգ Նիգօյա Ա-
լէքսանտրօփիլին Ալմանիս իմքէրա-
թօրու Կիլիսիմ հազըթիթըրինին քիւ-
չիւք հէմլիեթիլլէ իզտիվաճ իտէ-
ճէկինէ տայլը չըգան պիր շայեանը
նէշը իթմիշ տիր.

Վիէննա, 23 մարտ. - Բէշթառա
պուլունան իմքէրաթօր Ֆրանսուա
թօզէֆ վէ իմքէրաթօրիչա վէ արշի-
տիւշէս Վալէրի հազըթիթըրինին կէ-
լէճէք բազար իրթէսի կիւնիւ պու-
րաեա վիրուտլէրինէ ինթիզար օլու-
նուեօր.

Իմքէրաթօր հազըթիթըրի կէլէճէք
հաֆթա զարֆընտա Բէշթառա ալ-
տէթ իտէճէք տիր.

Վիէննա, 24 մարտ. - Սըրպիսթան
գրալը պիրինճի Ալէքսանտրըն էն
էվվէլ Բուսիս իմքէրաթօրունու զի-
եարէթ իթմէսի մուգարընը օլուն-
ղու, վէ միւշարիլէյհին եազընտա
Բէթրէսպուրկա աղիմէթ իտէճէկի
շայի օլմուշ տուր.

Շայնալի մէզքիւրէնին Վիէննա
սուր թէէսսիրի մուհիպ օլմուշ տուր.
Պիւսէլ, 24 մարտ. - Նօր զազէ-
թաթը, Ալմանլարըն Աֆրիգայի շար-
գիտէթի մէվգըլըրինտէն պահս իթ-
տիկի սըրատա, եիւզ պաշը Վիսմա-
նըն Չանկիպարտաթի թէշէպալիւսա-
թընտա մուվաֆիադ օլմաեաճազը-
նը պէեան իտիեօր.

ՊԱՆԳ ԷՄԲԵՐԻԱԼ ՕԹԹՕՄԱՆԸ

ԻԱՆՆԸ ՏԸՐ

Շարգ տէմիր եօլարը Իքրամիեթի
թահվիլաթ գուրասընըն կէլէճէք տէ-
ֆաթի քէշիտիսի իշին պու կիւնտէն
իթիպարէն հէր կիւն ալաֆրանկա սա-
աթ 10 տան 3 պուշուգա գատար Գա-
լաթտա Պանգ Էմբերիալ Օթթօման-
տա բրօմէս պիլէթիթի ֆիրուսթ ի-
տիլմէթտէ օլունուլու իլան օլունուր.

Տէրիսաաաթէթ 1 մարտ, 1889

ԹԵՂԵԳՐՈ

Եազըլըմըզ վէճէյէ, տիւն կիճէ,
Պէյօղլունտա Եէնի Ֆրանսըզ թէա-
թօրունտա, Պէնիւան Էֆէնտի մէն-
ֆաաթընա օլարադ իճրա իտիլէն
ՔիւՐ ժէնէրիկ նամ տրամ, զաեթթ
միւքէմմէլ սուրէթտէ մէվգըլ թէ-
մաշաեա վազ օլունուպ, պու լու-
պիեաթտա Պէնիւան վէ Մնալիւան
էֆէնտիլէր վէ տիկէր պաշըճա ազ-
թէօր վէ ազթըրիսէր, իպրազը մէ-
հարէթլէ, հազըրուն թարաֆընտան
չիտտէթլէ ալգըլանմըշար տըր.
Մուալիսարէն օյնանըլան գօմէտեա
տախի զաեթթ կիւզլ իճրա իտիլմիշ
տիր.

Պու լուպիեաթտա, թէաթթօն
էրսէր լօթարը, միլլէթիմիլին միւ-
թէպէր ֆաթիլալարընտան իշղալ
իտիլմիշ օլունուլու կիպի, սալաա
վէ բարատիտէ տախի խալի ճէմիլ-
եթթ պուլունմուշ, վէ պու սուրէթ-
լէ, Պէնիւան Էֆէնտի կիպի միլլէթի-
միլլ թէաթթօր ալթօրլէրինին պի-
րինճիլէրինտէն վէ էն մահիլլէրին-
տէն օլան պիր արթիթի մէհարէթի
թապգիւր գըլընմըշ, վէ շու թէշէպ-
պիւսին մուվաֆիադըլէթինէ սայ
իթմիշ օլան պազը էհլի համիեթին
ղայրէթի վագըլարը շայեանը թազ-
տիր պուլունմուշ տուր.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Տէրիսաաաթէթ Սըրպիսթան սէֆա-
թէթինէ վիրուտ իտէն պիր թէլէ-
րաֆնամէեթ կէօրէ, սապըզ գըլալ
Միլան, ճուսաա իրթէսի կիւնիւ,
էքսըրէս գաթարըլա չէհրիիզէ մու-
վաալէթ իտէճէք տիր. Միւշարի-

լէյհ, թէպտիլ հալտէ վէ գօնթ տը
թադօփ իսթինտէ սէյեահաթ իթ-
մէրտէ օլուպ, իֆիադաթընտա սըր-
քեաթիպի Մ. Միլիլլէլիլ վէ պիր եա.
վէրը հարապ պուլունմուշտա տըր.
Քէնտիսի իշին տիւնտէն Օթէլ տ'Ան-
կլըթէրտէ պազը տայիլէրէր քիրա-
լանմըշ օլմալլէ, միւշարիլէյհ տօղ-
րունա մէզքիւր օթէլէ էնէճէք տիր.

—Տէվլէթի Ալիեթին խրտմէթի
ասքէրիեթսինտէ միւսթախտէմ ժէ-
նէրալ Վէնտէթ բաշանըն 60 նճը
սէնէյի ասքէրիեթսի տէվրի միւնա-
սիպէթիլլէ, էվվէլլի ալգամ Պիլանս
օթէլլինտէ, միւշարիլէյհ իքրամէն
պիր զիւսթէթ վէրիլմիշ, վէ պունտա
Ալմանիս սէֆիլիլլէ սէֆարէթիլանէ
հէյեթի վէ ժէնէրալ գօնսօլունու վէ
տէվլէթի Ալիեթին խրտմէթինտէ
միւսթախտէմ Ալման զապիլմանը
ասքէրիեթսի հազըր պուլունմուշար
տըր. Էնանի թաաճաա, սէֆիլ ճէ-
նապլէրիլլէ Ֆօն Տէր Կօյց բաշա՝ Վէն-
տէթ բաշանըն սըհէթիլլէ պատէ
թէրիլլէ պիրէր նուլթ իրաա իթ-
միշլէր, վէ Վէնտէթ բաշա տախի
թէշէքքիւրէն ճէվապ վիրմիշ տիր.

—Հիւքիւմէթի Սէնիլիլ իլէ Տիւ-
եուր ումուլիլէ իտալիսի պէյնիւ-
տէ իթթիլլազ օլունան զարար մու-
հիպինճէ շէհրի հալը լուսթինին Աին-
ճի կիւնիւնտէն իթիպարէն սայտիեթ
վէ թէմպէթի լէսթինին Տիւեուր ու-
մուլիլէ իտալիսի ճանիպլինտէն իս-
թիֆաթընա պաշլանմըշ տըր.

—Կէշէն սալը կիւնիւ կիրտ ա-
տաթընտա ինթիլապաթը պէլէտիեթ
իճրա օլունուպ, ճէղիլլէն ասայիլ
վէ ինթիլապընա խալէ իշղաա իթմէ-
միշ օլունուլու, Հանիատան ալընան
խապէրլէրտէն անլաշըլմըշ տըր.

—Բօսթա վէ թէլէկրաֆ նէզարէ-
թի թարաֆընտան նէշը օլունան պիր
ըսթաթիլլէ ճէտպլլինէ կէօրէ,
նոյ. դէկտ. յունվ. վէ փետրվար այ-
լարընտա Օսմանլը բօսթախտէլլէրինէ
47,239 առէտ մէթոլուպ, զազէթա,
էվրազը մաթպուէ, բօսթա չըգընը
վէ սայիլէ վիրուտ իթմիշ, վէ 59,196
առէտ տախի մէզքիւր բօսթախտէ-
լէրտէն կէօնտէրլլմիշ տիր.

—Փետրվարըն 22նճի կիւնիւ Բի-
եաա հապսխտէսինտէ պուլունան
մահապուսարտան 16 քիլի մէվգուֆ
օլունուլարը Էքրա զընտանընըն գա-
բուսունու ալըպ պուրճա չըգարապ
պիր պիլլէրինի պիր թազըմ գու-
շազ վէ սայիլէ իլէ աշաղը էնտիր-
տիլլէրի հէնկեաթընտա տէվրիեթնէ-
ֆէրլէրի թարաֆընտան կէօրլլէրէք
ճիւմէսինին տէրտէսթ իտիլլիլլէրի
Սէյհան զազէթաթընտա կէօրլլմիշ
տիր.

—Կէշէն փետրվարըն 19ունու կի-
ճէսի Սուրիլէ տախիլլինտէ Տիր Շէմիլ
նամ գարիեթէ իլլի գուտուրմուշ
գուրտ կիրէրէք, 15 գատար առէ-
մի վէ պիր խալի հայլանը ըսթըմըշ,
վէ գարիեթէ էհալիլի 4 սաաթ ուղ-
րաշարազ պիրլին թէլէֆ իտիպ,
տիկէրինին գաշմիշ օլունուլու, վէ ը-
սթըրլանլարըն եարալարը ալըրճա օլ-
ունուլունտան, Համաաա կէօնտէրի-
լէն թապիպ մարիֆիլլէլլէ թէտաֆի
իտիլմէթտէ օլունուլարը Սուրիլէ զա-
զէթաթընտա օգունմուշ տուր.

—Ղազէթալարըն ըրվաեթինէ նէ-
զարէն, պիր վագըլթտան պէրու Գա-

տըքէօյիւ սէքէնէսինտէն Մ. Մ. . . նին
խանէսինտէն պազը զիգըլմէթ էշեա
ղայպ օլմադտա օլուպ, ֆադաթ
խըզմէթ քեալարը հազգընտա շիւպհէ
իտիլլէմէտիլլինտէն, խանէ սահիպի
սապր իլէ տուրուրէքն, բազար իը-
թէսի կիճէսի, խանէ խըզմէթ ճիլէ-
րինտէն Յոփսէֆ, հէր նասըլաա էվլին
պէսլէմէսիլլէ պիր մուարադա իտիպ,
հաթթա պըշազլա թէհտիտ իթտի-
կինտէն, Մ. Մ. . . զապրթաեա շի-
քեաեթի իթմէթլէ, Յոփսէֆ տըրտէսթ
իտիլմիշ, վէ իւզլէրի թէհտարի իտիլ-
տիլլէ, Մ. Մ. . . նին մալի օլարազ
պիր խալի միւնէվհէրաթ գուհուր
իլլէմիշ տիր. Սուրիլլէ մէրգուլ Իւս-
կիւտար հապսխտէսինտէ թէվգըֆ
օլունմուշ տուր.

—Իսթանպուլտա Փազըր բաշաա
քեալին միւլթէվէֆա Ֆուաաա բաշա
թօրնու Հիլմէթ պէյլին խանէսինէ
խըրսըլար կիրիյ, պազը էշեա ալըր-
միշար տըր.

—Հալէպ խաթաթախտէսինտէ հիւմ-
մաի թիֆօիտի խաթաթիլիլի գուհուր
իթմիշ իսէ տէ, թէտապիրի միւնսի-
լէ սաեթսինտէ պէրթարաֆ իտիլ-
տիլլի, մահէլլինտէն եազըլմիշ տըր.

—Իլլիւրտէն եազըլտըրընա կէօրէ,
պու սօն կիւնլէրտէ չիտտէթլէ եա-
զան եաղմուրաթ սէպէպլլէ, Պէրկա-
մա քէօլլէրինտէն կէշէն Մատրա-տա-
ղը նէհրի ճօշուպ, պէշ առէտ ախ-
շապ քէօրլլէրիւ երգմըշ, վէ պազը
թարալարա զարար վիրմիշ տիր.

—Սալը կիւնիւ Իւսկիւտարտա վու-
գուլին եաղտըլմըզ հարիւ. Գուզ-
կունճուգ թէրէսինտէ Ալիլլիլէ մա-
հէլլէսի ճատտէսինտէ, Տէֆթէրի
խազանի քէթէպէսինտէն Ալմէտ պէ-
յին միւթէսարըֆ օլունուլու վէ ա-
րապաճը Խրիսթօնուն պէքճի սըֆա-
թըլա պուլունտուղու խանէտէն ա-
թէշ գուհուր իտէրէք, իլլի խանէ վէ
պիր քէօշք միւնթէրէզ օլունուլու
հալտէ պաստըրըլմըշ տըր.

—Էվլէլլի ալգամ, Չարչուի քէ-
պիրին Մահմուա բաշա գաբուսուն-
տա պիր Էրմէնի իլլէ պիր Եահուտի
պէյնիլտէ ախզ ու իթատան տօլա-
եը միւնաղաա գուհուր իտէրէք, Էր-
մէնի, Եահուտիլլէ չիտտէթլէ պիր
թօգաթ վուրտուգտան սօնրա պու-
նա գանի օլմաեալարա բօլիսէ թէս-
լիմ իլլին մէրքէզէ կիթտիկի, վէ
բօլիսլէ ալտէթ իտէնէ գատար
Եահուտիլլին վէֆաթ իթտիլլի, վէ
Էրմէնիլլին հէման բօլի թարաֆը-
տան պա ժուրնալ Պապը Չապթիլ.
Եէ կէօնտէրլլալիլլի զազէթալարա
օգունմուշ տուր.

—Իլլմիր իմանընտա պուլունան
քէմիր համուլլէլի պիր Ինկիլիզ վա-
բօրունուն ամալարընա իլլի ամէլէ
տիւշէրէք, թէաֆիլլաթտան պիրի-
նին վէֆաթ իթտիլլի, վէ տիկէրինին
աղըր սուրէթտէ խաթալալարը
մահէլլի խապէրլլէրինտէն տիր.

—Հալէպ Խրիսթիեանլարընտան 2
քիլինին խանէսինին զէմինի ալըն-
տան պիր միւտհիշ սէտա գուհուր ի-
տէրէք, խանէ խալըզ գօրգուլարըն-
տան տիշարը չըգտըլարըն էնաաթէ,
հէման պիրի պիրինի միւթէազըպ ի-
լլի խանէնին 20 մէթրօ Եէրէ պաթ-
տըլարը, Ֆէրաթ զազէթաթընտա
օգունմուշ տուր.

—Պէտք ունենալ Թէքքէ ճիւղերն—
տա պիտի խանկեմ խանէ խալիքը պո-
լունմատըը հալաւ խըրսը կերէրէք,
100 լիւր սիւրճաթ Խոփա ֆիւրար իյ-
լէտիկի իշխոյիմի տիր:

ԲԵՍՄԻ

Կէշէն սէնէ պազը մահէլլէրէ հա-
սըլ օլան գուրազըդ սէպէպիլլէ
չիֆթ վէ տա՛րըզըդ հայրանաթընըն
մէննի ֆիւրուլթը հազգընտա իթ-
թիւազ օլունան գարարըն տէվալը-
նա Ատանա վիլաեթլինէ լիւզում
գալմատըզընտան, րէֆը՝ մահէլլէնտէն
վուզու պուլան իշար իւզէրինէ թա-
րաֆը սամիլի Ատարէթընհազիտէն
պիլիթիլլէյան իրատէյի սէնիյէյի
ճէնապը Բատիշահի միւթէալլիգ վէ
չէրէֆուտուր պուլըրուլլուլ վէ իճա-
պը իճա գըլընմը, օլմաղլէ իւնընա
իպիթար գըլընտը:

ԵՆԻՆ ՄԱՀՍՈՒԼՈՒ

Երևն մահուլընըն միգտարը հա-
գընտա չիմտիեմ գատար պիւր միւ-
թէմիլլէ էսէր պուլունմամապտա ի-
տի, իշպու նօգսան տալի Թրանսա
հարպիեմ նէզարէթի թարաֆընտան
օրտուլարա լիւզումը օլան չուհանըն
սուրէթի իմալինի թէտիգ իթմէթ
իշին մէմուր իտիլէն լէվազիմաթ միւ-
տիւ մուալլինի Մ. Լօրանըն թանգիմ
իյլէմիլ օլտուղու պիւր րաբօր իլէ իթ-
մալ իտիլմիլ տիր:

Միւմալլէյ Մ. Լօրանըն րաբօր-
թօնուլուն պազը ֆըգըրաթը պէր
վէճէի աթի տիր:

« Բիւրընյի արզ իւզէրինտէ սէնէ-

վի հուսուլէ կէլէն երևն 3 միւեար
ֆըգ. գըլմէթինտէ վէ 810 միւեոն քի-
լօկրամ՝ սըլլէթինտէ տիր, Ավսթրա-
լիա վէ Նուվէլ Զէլանտա սէնէվի 600
միւեոն ֆրանգ գըլմէթինտէ 100 միւ-
եոն քիլօկրամ՝ երևն հասըլ իտիլի-
եօր: Իւմիտ-պուլընտուտա պուլունան
աղնամտան 50 միւեոն ֆրանգ գըլ-
մէթինտէ 15 միւեոն քիլօկրամ՝ երևն
հուսուլէ կէլմէթտէ տիր, Լարլաթա-
տա մէվճուտ պուլունան 100 միւեոն
աղնամտան սէնէվի 250 միւեոն ֆը-
րանգ գըլմէթինտէ 50 քիլօկրամ՝
երևն հասըլ իտիլմէթտէ, վէ մէմալլի-
քի միւթթէմիպը Ամէրիգատա թաա-
տատ իտիլէն 50 միւեոն աղնամտան
սէնէվի հուսուլէ կէլէն երևն, Ամէրի-
գալլարըն սէնաեթիլէ քիֆաեթթ
իթմէտիկինտէ, Լարլաթա վէ Ա-
վսթրալիատան երևն իտիլմէթտէ
մէմալլէրինտէ կէթիլմէթտէ տիր,
Էվրօբատա մէվճուտ օլան 200 միւեոն
գօնուտան սէնէվի 900 միւեոն ֆը-
րանգ գըլմէթինտէ 200 միւեոն քի-
լօկրամ՝ երևն հասըլ օլմապտա տիր,
Պաս, Ճէզպիլը վէ Թուրուտա քէթ
ճիւզի երևն հուսուլէ կէլիեօր, 40
սէնէ մուգատտէմ՝ Թրանսատա 35
միւեոն աղնամ մէվճուտ իթէն, էթ
ֆիւթթընըն թէնագ-գուսուլունտան տօ-
լաեթ էլէեթմ 22 միւեոնտան գիեատէ
գօնուտ պուլունմամապտա տիր:

Էվրօբատա էն գիեատէ աղնամ՝
Բուսիատա պուլունմապտա վէ պուլուն-
տան սօնրա ինկիլթէրրա, Ալմանիա,
Թրանսա, Ավսթրիա, Իթալիա վէ
Իսթանիա գիթր իտիլմէթտէ տիր,
Մուգատտէմիլլի Իսթանիատա պուլ-
ունան Մէրինօս գօնուլարը երբինէ

քիւրընյի արզըն հէր թարաֆընա
երևն իսրաճ իտէն Բամպօեա վէ
Վիննէյլ գօնուլարը գաեթմ օլ-
մուլ տուր, Չինտէ տալի հէր սէնէ
150 միւեոն քիլօկրամ՝ երևն հասըլ օլ-
մապտա տիր, Բիւրընյի արզ իւզէ-
րինտէ սէնէվի հուսուլէ կէլաթիկի ըս-
թաթիլմէթտէ պէեան օլունան 800
միւեոն քիլօկրամ՝ երևնտէն Ավսթրա-
լիա, Նուվէլ, Զէլանտա վէ Իւմիտ-
պուլունա երևնլէրինի գըլմէթ թիւլիլի,
Լօնտրա թարիգիլլէ Հանօվը, Լիվը-
րուլ, Պրէմ, Հալը, Մարսիլիա,
Տիւրքէրը, Պօրտօ վէ ճէնօվաեանապը
օլունմապտա, վէ մէնտուճաթ իշին
սէնէվի 100 միւեոն քիլօկրամ՝ երևն
սարֆ իտիլմէթտէ տիր:

ՄԱԹԵՅԻՆ ՔԻԹԱՊԵՅԼԱ

Քէնճի Քէնճի Քէնճի Քէնճի Քէնճի
Բէթ ԳՈՒԾ ՏԸՐ



Հէր քէս քէնտի խաթէ-
լիկինի վէ պուլուն մալսուտ
տէվանըն թարիֆինի ալա-
պիլը, Մէզքիւր տէվալար՝
թօրու պաշը գատար պիւ-
եթիլլէթտէ վէ քիւրէճիթ
չէթիլլէթտէ թէթիլլէթտէ օլուն-
տուղունտան, միտէեթ սը-
գընթը վիւմէթ:

Իշպու տէվալար՝ պիւր
հարէթթի էլէթթիլլէթտէյի
հայիլ տիրէր, եանի ա-
նիւտ, թէթսիլլէթտէ իճա իտէրէր:
Հէր խաթալըդ իշին պու քիւրէճիթ-
լէրտէն պուլունտուր:

Հէր չիւշէնի իւզէրինտէ մարգա օլա-
րազ, գօնթ Մաթթէյին սէյֆիլլէթտէ պու-
լունմապտ շարթ օլունալ, տիկէր հէր
մարգա, Մաթթէյ իսթինի սուր իսթի-
մալի տիմէթ տիր:

Թիւրքիատա, Մաթթէյ քիթապարը-
նըն վէ թէթսիլլէ էլէթթիլլէթտէ հէր
խաթէլիկէ նաֆի տէվալարըն ումու-
մի վէթիլլէ տէթօգիթօու, Տէրիսաա-
տէթտէ Գալաթատա վազը Տէյիլմէն
խանընտա 14 Նիւմէրօլու Անթրքօ-Պար-
մասթիթ նամ մահէլլ տիր:

ՍԱՐԻՍՏԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԿ

Գալաթա 16 մարտ

հ. գ. ումուլի 15 գար. Գ. Բ. 16 29¹/₂
« Գ. մարտ 16 աշըլ. տուպը Գ. Բ. 16 29¹/₂

Իւնիֆիէ գար. մարտ գուր	
Սէրի Ա. Ա. Խաթիգարազ	27 30
» Բ. Բ.	16 00
» Գ. Գ.	16 29 ¹ / ₂
Բուճէլլէ չըմէնտըֆէրի	50 25
Ագչէ ֆաթի	7 00
Բարօր	00 00
Հէվալլէթի	10 00

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՍԼԱՐԷ

Գրէտի Էլէնէրալ	9 04
Սթամպըլ պանգապը	7 20
Սօսիթէ Ժէնէրալ	4 22
Թրամվայ	4 70
Սօսիթէ օթթօման պանգապը	4 30
Ա. Զէլէրի Ֆիւմիլ	
Օամ. լիւսար 100 դրուշտան	7. Բր
Պլեազ Մէթիլլէթտէ ֆարգը	168 27
Մէթալիթ	102 20
Պէշլէթ	103 30
Ալթըլըթ	103 30
Պազըր	100 00
Գայմէ	100 00
Ինկիլլիլ լիւսար	110 33
Պրանսըզ ալթուր	87 37
Բօլ	91 40
Գրէմից ալթուրու	51 15
Գարպօն գայմէսի	8 43
Իսթիլլէթտէ տալիլիլ	00 00
Սապալ	42 30
Էօյլէն	42 25

Իթմէեթէկինիլլէ մէմուլ իտէրիմ, Պազաթ, գըլըմ, պանա
պիւր շէյ վատ իթմէնիլլէ րէճա իյլէրիմ, տէտի:

Մէճհուլէ գըլ. - Վա՛տ մը:

Ժէրվէզ. - Էմիլիմիւլլին սահիպի պիլ տէյիլլիլ, էկէր
հաեթթընըզա սուրի գատա իթմէթ իսթէեթ իտիլլիլ իսէ...

Կէնճ գըլ, եաթմըլ օլտուղու եաթմապտա հընչգըրտը-
ղընտան, մատամ Ժէրվէզ՝ իֆատէսինի քէսմէեթ մէմալըր
օլտու, վէ մէզքիւր հընչգըրմա կէշաթիլլէնտէ, մատամ Ժէրվէզ,

— Պուլունտան պէօյլէ պու հարէթթիլլէ ալա թէթրար իթ-
մէեթէկինիլլէ վատ իյլէմէլիլլէնտէ, Անլա՛նօրմուսուլուլ,
ալա վէ հիշ պիւր վէսիլլէտէ թէթրար իթմէեթէկինիլլէ տի-
եօրում, տէտի:

Բօթէ. - (Վալիտէսինի իֆատէսինի թէթրար իլէ.)
Էվվէթ, վատ իթմէլիլլէնտէ:

Կէնճ գըլ, պիւր էլլինի մերգուլարա տօղրու ուզա-
թարազ,

— Էվվէթ, պիւր շարթ իլէ թէթիլլէնիլլէ գապուլ իտէ-
րիմ, Շէյլլէ քի սիլտէ, պանա, պու կիճէ արամըզտա վա-
գը օլան հալի քիմէեթ ֆաշ իթմէեթէկինիլլէ վատ իտիլլէ, տէտի:

Մէրգուլմէ, իշպու սէօլլէրի սէօյլլէրէն սէտասընտա էօյլէ
պիւր նիեազ հալի, հարէթթիլլէնտէ օլ տէրէճէ գարաֆէթ,
վէ պազըլընտա օլ գատար եէյիս էսէրլէրի միւշահէտէ օ-
լունուեօրտուլլի, վալիտէ վէ էվլատ միւթէեթսիլլէ օլտուգ-
լարը հալտէ, եէկալալ:

— Վատ իտէրիլ, տէյի ճէվապ վէրտիլլէր:

Թէթրիլլէ կէնճ գըլըն սիմասընտա հալը սիւթիլլէթ
հուսուլէ կէլմէկէ պաշլատըզը միսիլլու, կէօզ գարապըլը
տա գաբանմալա եիւզ թուլթուլընտան,

— Արթըր թագաթըմ գալմատը, տէտիլլէնտէ, մատամ
Ժէրվէզ,

— Ուեուեուեու, գըլըմ, ուեուեուեու, տէյի մուգապէլէ
իյլէտի:

խաթէն Ժէրվէզէ վէ Բօթէեթ աթթը նազար իյլէտի, վէ
«Գուրթարալը մը» քէլիմէսինի տիհանընտան րէթէեթէ-
րէթ թէթրար իթմէթտէ իլէն, Բօթէ, քէլամա աղազ պիլլէ,
— Էվվէթ, մուհազ-գազ օլան պիւր կիւրտապը հէլաքտան
սիլլի պիլ գուրթարալը, տէտի:

Կէնճ գըլ, երկրիլլէնտէ իլլէն էլլէն կիլլէտի, վէ մատամ
Ժէրվէզ տէ,

— Ճէնապը Հազգ, սիլլի էօյլէ պիւր տէհիլլէթի ֆէլաթթ-
տէն գուրթարալը իլլէն, տուա վէ թէթէթիլլէ իյլէմէլիլլէ-
նիլ, տէյի իլալլէ իթտի:

Մէճհուլէ գըլ, եաթմըլ եէրտէն սարսըլտը, վէ Բօթէ
տալի,

— Խաթընիլլէ վէ հէեթէմանըզ հալա ֆիթրինիլլէ թէշ-
վիլ մի իտիլլէ, Իմի, շուրաեթ տէրիսաթըր իտիլլէ քի, ֆէ-
լաթթէթտէն ալ էվվէլ պազը ֆիլլան ու ֆէրեատլէր իլլիթ-
տիմ, Բէթ իլլիթմալ տըր քի, հաեթթընըզա գատա իթմէթ
խաթէեօրար իտի, տէտի:

Մէճհուլէ գըլ ճէվապ վիւմէտիլլէնտէ, Ժէրվէզ, իարար
իտէրէթ,

— Պէլլի տէ պիւր ատալլէթ նէթիլլէնտէ իտի, տէտի:

Մէճհուլէ գըլ. - (Բէթէլլէեթէթ.) Պէն... պէն... պիլլէմէ
Ժէրվէզ. Պէլլի մատտէ պիւր թէճալուզտան իպարէթ իտի,
Մէճհուլէ գըլ. - Պիլլէմէ:

Ժէրվէզ. - Եաթօտ մէյեուսիլլէթ էսէրի իտի:

Մէրգուլմէ, պու տէֆա տալի ճէվապ վիւմէտի:

Մատամ Ժէրվէզ իլլէ Բօթէ՝ թէճաճիւպանէ վէ մահզու-
նան եէկաթիլլէնտէ պազըլտըլար. Պատէհու մատամ Ժէր-
վէզ, մաթէ կիլլի երկրիլլէնտէ էօրթմիլլէ օլան մէրգուլմէն
էլլէրինի սուրէթիլլէ նազիլլէնտէ վէ իլլիթթաթթաթանտէ
պէրթարաֆ իտէրէթ,

— Օղլումուլ իսթի՝ Բօթէ տիր, մատմուալլէ, սիլլին իս-
միլլիլլէ նէ՝ տիր, տէյի սիւալ իթտի:



Տեղատեղեք իդէ Բիշիշք—Չեքմեհէ արարնուա եօրնոշ քարիփաար, 1889 Յունի. 15 տէն իթիպարէն

ՍԹԱՍԻՈՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՍՈՒ																			
ՏԵՐՍԱՍՏԵԹ		6	8	10	52	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	
ԲԻՇԻՇԻԲ—ՉԵՔՄԵՀԵ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																			
		Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	
Սթանպօլ	6 30	6 59	7 29	7 50	8 30	9 00	9 31	10 23	11 20	12 05	1 25	2 20	3 05	4 00	4 29	4 52	5 08	5 30	6 20		
Գուլ-գարու	6 39	7 09	7 38	8 08	8 39	9 10	9 40	10 32	11 29	12 14	1 34	2 29	3 14	4 09	4 38	5 01	5 17	5 39	6 33		
Եէնի-գարու	6 43	7 13	7 42	—	8 43	9 14	9 44	10 36	11 33	12 18	1 38	2 33	3 18	4 13	4 42	5 05	—	5 43	6 37		
Սամաթիա	6 49	7 19	7 48	—	8 49	9 20	9 50	10 41	11 39	12 24	1 44	2 39	3 24	4 19	4 48	5 11	—	5 49	6 43		
Եէնի-գուլէ	6 54	7 23	8 01	8 22	8 54	9 25	9 54	10 45	11 45	12 27	1 49	2 44	3 29	4 23	4 52	5 14	5 26	5 54	6 47		
Մագրի-քէօյ	7 09	7 33	8 11	8 39	9 05	9 37	10 05	10 57	11 58	—	2 01	3 55	3 41	4 34	5 03	—	5 38	6 05	6 59		
Այ-Սթէֆանօս	7 18	—	—	8 51	—	9 46	—	11 06	12 09	—	2 10	—	3 50	—	—	—	5 43	—	7 03		
Բիշիշք—Չեքմեհէ ՎԻՇՈՒՆ	—	—	—	9 01	—	—	—	—	12 17	—	—	—	—	—	—	—	5 56	—	—		

ՍԹԱՍԻՈՆ		ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԵՐՈՒԱՐԸ																			
ԲԻՇԻՇԻԲ—ՉԵՔՄԵՀԵ		5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	51	39	
ՏԵՐՍԱՍՏԵԹ		ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ																			
		Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	Ս-դ-դ	
Բիշիշք—Չեքմեհէ	—	6 50	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5 37	—	
Այ Սթէֆանօ	6 30	7 00	—	8 00	—	—	—	9 55	—	11 20	—	1 50	2 20	—	4 00	—	—	—	5 54	—	
Մագրի-քէօյ	6 40	7 10	7 40	8 11	8 40	9 11	10 05	10 32	11 30	—	2 00	2 30	3 15	4 10	4 39	5 13	—	6 27	6 58		
Եէնի-գարու	6 53	7 23	7 51	8 24	8 54	9 25	10 17	10 45	11 43	1 19	2 13	2 43	3 28	4 23	4 51	5 25	5 54	6 46	7 10		
Սամաթիա	6 57	7 27	—	8 28	8 58	9 29	10 21	10 49	11 47	1 23	2 17	2 47	3 32	4 27	—	5 28	5 57	—	7 14		
Եէնի-գարու	7 03	7 33	—	8 34	9 04	9 35	10 27	10 55	11 53	1 29	2 23	2 53	3 38	4 33	—	5 34	6 03	—	7 20		
Գուլ-գարու	7 07	7 37	7 59	8 38	9 08	9 39	10 31	11 00	11 57	1 33	2 28	2 57	3 42	4 37	5 00	5 33	6 07	7 01	7 27		
Սթանպօլ	7 15	7 45	8 07	8 46	9 16	9 47	10 39	11 08	12 05	1 41	2 36	3 05	3 50	4 45	5 08	5 46	6 15	7 10	7 35		
ՎԻՇՈՒՆ	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—		

Այժմարնտա չիզիկ իշարէթի տաղադար, ազաւմն սաաթ 6սըլա սապաւնն սաաթ 5իւնին 59 տաղադար արաւնտաքի կիճէ վազթընը իրաւէ իտէրէր
Ճէսամէթի ազ օլաւ երէքլէր պիւա ֆարգ հէր գաթարտա գապուլ օլունուր, Լաքին ճէսամէթի երէքլէր ճէրուատէթիլէ Մաքր
էէօյ եախօտ անտէն էօթէյէ հյլէեէն գաթարարտա գապուլ օլունաւագ տրր
ԻՍՄԱՆԹ ՄԻՆՏԻՐԻԵԹԻ

Մէճհուլէ գըզ. - Պու սիւալէ ճէվապ վիւրէճէք եէրտէ,
եաթաղընտա օթուրարագ. Միւսաատէնիզ օլուր իսէ, պու-
րատան կիթմէք իսթէրիմ:
Ժէրվէզ. - Կիթմէք մի, նէ՝ տիւօրսունուզ. պու զայիֆ
հալինիզ իլէ նա՛սըլ կիտէպիլիւսինիզ, Տիւշար օլտուղունուզ
ֆէլաքէթի միւթէագըպ եօլա չըգմանըզ, հիշ գապիլ մի
տիր, Հէմտէ աղիմէթինիլէ մուվաֆֆադաթ իտէճէկիմիզի
մէմուլ իտէրմիսինիլ:
Մէճհուլէ գըզ. - Ֆագաթ պէն կիթմէք իսթէեօրում:
Ժէրվէզ. - Էվվէթ, եարըն, գուվվէթինիզիլ քէսպ իթտի-
կինիզաէ, վէ նէրէեէ կիտէճէկինիլ մալիւմիւմիւզ օլտու-
ղունտա, չիւպհէսիլ պուրատան կիտէպիլիւսինիլ, Կէօրիւ-
եօրսունուզքի, մաւմուաղէլ, պիլզ սիլէ գօրգու վիւրմէք
ֆիքրինտէ տէյիլիլ:
Իքի իւշ տէֆա մէճհուլէ գըզ եէրինտէն գալգմանեա
սայ իթտիկինտէ, վալիտէ իլէ օղլու մէզպուրէեի հարէքէթ-
տէն մէնն իթտիլէր:
Մէրգուլար, հայրան օլարագ օլ կէնճ գըզա պագըեօր-
լար իտի, Պու գըզ քիմ իտի, նէ՝ րէտէն կէլիւօրտու, քիմին
ֆամիլիւսունտան վէ նէ՝ սընքֆտան իտի, Մէզպուրէնին ճա-
լիպ սիւսունտա պաքիլիլէք էսէրի հիսս օլունմադլա պէ-
րապէր, վագթինտէն էվվէլ քէմալէ էրմիլ իտուկի թամր
ու րէվիլինտէն միւշահէտէ օլունուեօրտու, Պիշիմիլ էլլէրի-
նին հալինտէն, պունլարըն գուլլանըլմանարագ հըֆիլ իտիլ-
տիլէրի անլաշըլուզ, անճագ հիշ պիր բարմաղը երիւլիլէ
թէգըլին իտիլմէմիլ իտի, Պու մուամմանըն մանէասը նէ՝ իտի,
վէ պու մուամմա նա՛սըլ հալլ օլունապիլիլ իտի:
Աճէպա քէյֆիլէթ՝ զարուրէթ ու սէֆալէթ տրամը մը,
եօգսա աչգ ու սէվտա թրաճէտիւսը մը իտի, Վալիտէ վէ
էվլատ, օլ գըզըն նէ՝ կիպի հալէ թապի օլմասը իճթիմալի
իւզէրինէ, կէրչի պիր շէյ սէյլմէեէրէք, զիհնէն պիր խայլի
տիւշիւսունիլէր, վէ մաւամ՝ Ժէրվէզ, քէլմա տէվալէ,

— Ագրապա վէ ահըպպանըզ վա՛ր մը տըր, տէտի:
Գըզ, պաշըն չէվիւրտիկինտէն, Բօթէ,
— Մաւմուաղէլ, ճէվապ վիւրմէնիլ լաղըմ տըր, տէյի
պէեան իլլէտի, վէ լաքին մէճհուլէ գըզճըղազ հալէա իւ-
թիւսըն սիւքիւթ իթտիկինտէն, Ժէրվէզ,
— Շիմտի պիլէ ճէվապ վիւրմէք իսթէմէտիկինիլ հալտէ,
հիւքիւմէթ սիլիլ իսթիւմապ իտէր իսէ, տահա զիւստէ
սըզըլմանաւագմըսընըզ, տէտի:
Պու իֆատէ, մէզպուրէեէն թէէսսիր իթմէքլէ, շաշը-
րարագ,
— Հիւքիւմէթ մի, տէտի:
Ժէրվէզ. - Վազիֆէմիլ իշի հիւքիւմէթէ խապէր վիր-
մէք տիր:
Մէճհուլէ գըզ. - Ալլահ աշըրնա օլուն, հիւքիւմէթէ
խապէր վիրմէեին:
Ժէրվէզ. - Էյլլէ իսէ, հէր շէյի պիլէ սէյլմէնիլ, վա-
զիֆէնիլ իգթիլաւնտան տըր:
Մէճհուլէ գըզ, հալէա սիւքիւթ իւզրէ, ֆագաթ հիւ-
տէթիլ պիր սուրէթտէ տուրուպ, Բօթէ իսէ, անըն գար-
չըսնտա պուլունտուղու ճիհէթլէ, պիթթէճէսսիւս, աղիմ
պիր իգթիլապ վէ էստիլէեէ կիլիֆթար օլմուշ իտուկինի
տէրք իտիւօրտու, վէ մաւամ՝ Ժէրվէզտէ, մէզպուրէնին
օլ պապալէքի ինատընա զալէպէ իտէմէեէճէկինի անլատը-
ղընտան, օլ անտէ իլլաշաթ ալմագ նիւէթինտէն ֆարիլ
կէլտի, Պու գաւտըն, իշպու մաւտտէտէ, տէրհալ զահիլէ չը-
գմանեան էսրարտան պիրի մէվճուտ իտուկինի հիսս իլէ,
պու սըրատա իսրար իթմէքլիկին պիհուտէ պիր զահմէթ
օլտուղունու միւշահազա իլլէտի, վէ պինապէրին կէօղլէ-
րին սուրէթի խայրիւսանտէ կէնճ գըզա հասը իլլէ-
եէրէք,
— Հալինիլէ աճըրմ, գըզըմ, վէ արթըզ իսրար իթմէ-
եիպ, եարըն էսրարընըզ կիլլմէքտէ պու տէրէճէ ինատ